

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2016/811**z 28. apríla 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie ECB/2014/34 o opatreniach týkajúcich sa cieľných dlhodobějších refinančných operácií (ECB/2016/11)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 3.1 prvú zarážku, článok 12.1, článok 18.1 druhú zarážku a článok 34.1 druhú zarážku,

so zreteľom na usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystemu (ECB/2014/60) ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Podľa článku 1 ods. 4 usmernenia (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) môže Rada guvernérov nástroje, požiadavky, kritériá a postupy uskutočňovania operácií menovej politiky Eurosystemu kedykoľvek meniť.
- (2) Rada guvernérov, vykonávajúc svoj mandát na udržiavanie cenovej stability a v kontexte opatrení, ktoré sú zamerané na zlepšenie fungovania transmisného mechanizmu menovej politiky prostredníctvom podpory poskytovania úverov reálnej ekonomike, prijala 29. júla 2014 rozhodnutie ECB/2014/34 ⁽²⁾. Toto rozhodnutie upravuje sériu cieľných dlhodobějších refinančných operácií (targeted longer-term refinancing operations – TLTRO), ktoré sa majú uskutočniť v priebehu dvoch rokov.
- (3) Rada guvernérov, s cieľom upevniť akomodačné nastavenie menovej politiky ECB a posilniť transmisný mechanizmus menovej politiky prostredníctvom ďalšej stimulácie poskytovania úverov bankami reálnej ekonomike, 10. marca 2016 rozhodla, že uskutoční novú sériu štyroch cieľných dlhodobějších refinančných operácií (TLTRO-II). Podmienky pre tieto TLTRO-II sa stanovujú v osobitnom rozhodnutí. Rada guvernérov rozhodla, že v júni 2016 zavedie ďalšiu možnosť dobrovoľného splatenia pre všetky nesplatené TLTRO, aby inštitúcie mohli splatiť sumy požičané v rámci TLTRO a požičať si v rámci TLTRO-II.
- (4) Rada guvernérov tiež rozhodla, že na účastníkov, ktorí predložili údaje požadované na výpočet povinného predčasného splatenia v septembri 2016, sa nebudú vzťahovať ďalšie povinnosti spojené s vykazovaním.
- (5) S cieľom umožniť úverovým inštitúciám, aby mali dostatok času na operačné prípravy na prvú TLTRO-II, by malo toto rozhodnutie nadobudnúť účinnosť bez zbytočného odkladu.
- (6) Rozhodnutie ECB/2014/34 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Zmeny**

Rozhodnutie ECB/2014/34 sa mení takto:

1. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

Predčasné splatenie

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, budú mať účastníci po 24 mesiacoch od každej TLTRO možnosť polročne ešte pred splatnosťou ukončiť TLTRO, alebo znížiť ich objem. Dátumy predčasného splatenia sa budú zhodovať s dňom vyrovnania hlavných refinančných operácií Eurosystemu, pričom konkrétne dátumy bližšie určí Eurosystem.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3.

⁽²⁾ Rozhodnutie ECB/2014/34 z 29. júla 2014 o opatreniach týkajúcich sa cieľných dlhodobějších refinančných operácií (Ú. v. EÚ L 258, 29.8.2014, s. 11).

2. Účastníci budú mať tiež možnosť ešte pred splatnosťou ukončiť TLTRO, alebo znížiť ich objem v deň, ktorý sa zhoduje s dátumom vyrovnania prvej TLTRO uskutočnenej na základe rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/810 ECB/2016/10 (*). Aby mohol účastník využiť postup predčasného splatenia k prvému dátumu predčasného splatenia, oznámi príslušnej NCB svoj zámer splatiť úver k dátumu predčasného splatenia s využitím uvedeného postupu prinajmenšom tri týždne pred dátumom predčasného splatenia. Takéto oznámenie sa pre účastníka stáva záväzným tri týždne pred dátumom predčasného splatenia, ktorého sa týka. Aby sa zabránilo pochybnostiam, dodatočný objem úverov k dispozícii pre TLTRO, ktorá sa uskutoční v júni 2016, sa stanoví na základe súm požíčaných počas TLTRO uskutočnených od marca 2015 bez odpočítania súm splatených k prvému dátumu predčasného splatenia a vypočíta sa v súlade s článkom 4 ods. 3.

3. Aby mohol účastník využiť postup predčasného splatenia k všetkým ostatným dátumom splatenia, oznámi príslušnej NCB svoj zámer splatiť úver k dátumu predčasného splatenia s využitím uvedeného postupu prinajmenšom dva týždne pred dátumom predčasného splatenia. Takéto oznámenie sa pre účastníka stáva záväzným dva týždne pred dátumom predčasného splatenia, ktorého sa týka.

4. Ak účastník čiastočne alebo úplne nevyrovná sumu splatnú k dátumu splatnosti podľa postupu predčasného splatenia, môže mu byť uložená finančná pokuta. Príslušná finančná pokuta sa vypočíta v súlade s prílohou VII k usmerneniu Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) (**) a zodpovedá finančnej pokute, ktorá sa ukladá v súvislosti s porušením povinností primerane zabezpečiť a vyrovnať sumu, ktorá bola zmluvnej strane poskytnutá v súvislosti s reverznými transakciami na účely menovej politiky. Uložením finančnej pokuty nie je dotknuté právo NCB uplatniť opravné prostriedky ustanovené v článku 166 usmernenia (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60), ak nastane prípad zlyhania.

(*) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/810 z 28. apríla 2016 o druhej sérii cielených dlhodobějších refinančných operácií (ECB/2016/10) (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 107).

(**) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystemu (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).“

2. V článku 7 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Od účastníkov TLTRO, ktorých spoločné akceptovateľné čisté pohľadávky za obdobie od 1. mája 2014 do 30. apríla 2016 nedosahujú pre nich stanovenú hraničnú hodnotu k 30. aprílu 2016, sa vyžaduje, aby k 28. septembru 2016 v plnom rozsahu splatili svoje počiatočné a dodatočné úvery TLTRO, ak Eurosystem neurčí alternatívny dátum splatnosti. V prílohe I sa uvádzajú technické výpočty.

2. Ak celkový objem úverov účastníka vo vzťahu k dodatočnému objemu jeho úverov v rámci TLTRO uskutočnených od marca 2015 do júna 2016 prevyšuje dodatočný objem vypočítaný k referenčnému mesiacu na účely pridelovania, ktorým je apríl 2016, potom je suma tohto prebytku dodatočného objemu splatná 28. septembra 2016, ak Eurosystem neurčí alternatívny dátum splatnosti. V prílohe I sa uvádzajú technické výpočty.“

3. V článku 7 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Ak účastník čiastočne alebo úplne nevyrovná sumu splatnú ku dňu splatnosti podľa postupu povinného predčasného splatenia, môže mu byť uložená finančná pokuta. Príslušná finančná pokuta sa vypočíta v súlade s prílohou VII k usmerneniu (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) a zodpovedá finančnej pokute, ktorá sa ukladá v súvislosti s porušením povinností primerane zabezpečiť a vyrovnať sumu, ktorá bola zmluvnej strane poskytnutá v súvislosti s reverznými transakciami na účely menovej politiky. Uložením finančnej pokuty nie je dotknuté právo NCB uplatniť opravné prostriedky ustanovené v článku 166 usmernenia (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60), ak nastane prípad zlyhania.“

4. V článku 8 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Pokiaľ sa inštitúcia zúčastňuje na TLTRO a je dlžníkom nesplateného úveru poskytnutého v rámci TLTRO, vyžaduje sa, aby štvrťročne predkladala vyplnené formuláre na vykazovanie údajov v súlade s odsekom 1 až dokiaľ nie sú predložené všetky údaje požadované na určenie povinnosti povinného splatenia v súlade s článkom 7.“

5. V článku 8 sa odsek 8 nahrádza takto:

„8. Od každého účastníka TLTRO sa vyžaduje, aby každoročne preskúmal presnosť údajov vykázaných v súlade s odsekom 1, až kým splatí všetky nesplatené sumy v rámci svojich TLTRO v súlade s článkom 6 ods. 2 Toto preskúmanie môže uskutočniť externý audítor v rámci ročného auditu. Namiesto externého audítora môžu účastníci využiť iné, rovnocenné opatrenia schválené Eurosystemom. NCB účastníka musí byť informovaná o výsledkoch tohto preskúmania. V prípade účasti skupiny na účely TLTRO sa budú tieto výsledky zdieľať s národnými centrálnymi bankami členov skupiny na účely TLTRO. Na žiadosť NCB účastníka sa jej poskytnú podrobné výsledky preskúmania uskutočneného podľa tohto odseku a v prípade účasti skupiny sa následne budú zdieľať s národnými centrálnymi bankami členov skupiny na účely TLTRO.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 3. mája 2016.

Vo Frankfurt nad Mohanom 28. apríla 2016

Prezident ECB
Mario DRAGHI
